

Akten-Nr. (for authorities - don't fill out):

Antrag auf Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) Application for benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG)

Geldleistungen § 3 AsylbLG / Financial support § 3 AsylbLG

Geldleistungen § 2 AsylbLG / Financial support § 2 AsylbLG

Persönliche Verhältnisse des Antragstellers / Personal data of the applicant:	
Name, Vorname, ggf. Geburtsname / Name, First name (Maiden name if applicable)	MID (for authorities - don't fill out)
Geburtsdatum / Date of birth	Geburtsort (Staat) / Country of birth
Geschlecht / Gender	
weiblich / female männlich / male unbestimmt / other	
Familienstand / Marital status	Staatsangehörigkeit / Nationality
ledig / single	
verheiratet / married	
geschieden / divorced	
getrennt lebend / married, living separately (financially independent)	
verwitwet / widow	
Beruf / Occupation	Telefonnummer (freiwillige Angabe) / Telephone number (optional)

Haushaltsangehörige / Household members (Family members, who accompanied the applicant):						
Name, Vorname / Name, First name	Geburtsdatum / Date of birth	Familienstand / Marital status	Verwandtschafts- verhältnis / Family relationship	Staatsangehörigkeit / Nationality	Aufenthaltort/ Current location	Beruf / Occupation

Unterhaltspflichtige Angehörige außerhalb des Haushalts (Kinder, Eltern): Dependents outside the household (children, parents):						
Name, Vorname / Name, First name	Geburtsdatum / Date of birth	Familienstand / Marital status	Verwandtschafts- verhältnis / Family relationship	Staatsangehörigkeit / Nationality	Aufenthaltort/ Current location	Beruf / Occupation

I. Einkommensverhältnisse / Income:		
Monatliches Nettoeinkommen / Do you have net monthly income?	ja / yes	nein / no
Wenn ja, Art und Höhe des Einkommens / If yes, nature and amount of income:		

Waren Sie in der Vergangenheit schon mal in Deutschland beschäftigt (z.B. Minijob, versicherungspflichtig) / Where you employed in Germany in the past (e.g. minijob, subject to compulsory insurance)?	ja / yes	nein / no
Waren Sie innerhalb der letzten 2 Jahre mind. 12 Monate versicherungspflichtig in Deutschland beschäftigt ? / Have you been employed in Germany with compulsory insurance for at least 12 months within the last 2 years?	ja / yes	nein / no

Haben Sie bereits einen Antrag auf Arbeitslosengeld I bei der Agentur für Arbeit gestellt? / Have you already filled an application for unemployment benefits I with the Employment Agency?	ja / yes	nein / no
Wenn ja, wann? / If yes, when?		

Haben Sie sonstige Ansprüche? (z. B. Lohnansprüche, Krankengeld, Berufsausbildungsbeihilfe, etc.) / Do you have any other financial benefits? (e.g. salary, sick payments, professional training grant, etc.)	ja / yes	nein / no
Wenn ja, welche? / If yes, what are they?:		

II. Vermögensverhältnisse / Financial position:		
Bar- und Bankguthaben / Cash and bank balances	ja / yes	nein / no
Bitte tragen Sie alle Giro- und Sparkonten sowie sonstige Geldanlagen ein: Please enter all current and savings bank accounts as well as other money deposits :		
Kontonummer / Bank account number:	Bank / Bank:	Aktueller Kontostand / Current account balance:
Wertgegenstände, bewegliche Sachen (z. B. Auto, Schmuck etc.) / Valuables, movable property (e.g. car, jewelry, etc.)		ja / yes nein / no
Wenn ja, Art und Höhe der Wertgegenstände bzw. des beweglichen Vermögens: / If yes, what is the nature and amount of the valuables or movable property:		

Ort, Datum / Place, date:		
Unterschrift des Antragstellers Signature of the applicant	Unterschrift des Ehegatten Signature of the spouse	Unterschrift Sachbearbeiter/Aufnehmender / Signature of the case officer/person in charge (for authorities – don't fill out)

Name, First name:

Address:

Date of Birth:

Schweigepflichtentbindung	Confidentiality release
Das Landratsamt Starnberg – Fachbereich Sozialwesen – wird hiermit ermächtigt, alle Informationen in Verbindung mit der Gewährung von Krankenhilfe (z. B. Diagnosen) gem. § 4 AsylbLG einholen zu dürfen.	The Starnberg District Administration Office - Social Welfare Department - is hereby authorized to obtain all information in connection with the providing of health assistance (e.g. diagnoses) in accordance with § 4 AsylbLG.

.....
Place/ Date/ Signature

Name, First name:

Address:

Date of Birth:

Empfangsbestätigung	Confirmation of reception
Das Merkblatt über die Gewährung von Sozialhilfeleistungen für Asylbewerber und gleichgestellte Personen wurde mir in Englisch vom Landratsamt Starnberg -Fachbereich Sozialwesen- ausgehändigt.	The leaflet on the granting of social assistance benefits for asylum seekers and persons of equal status was handed to me in English by the Starnberg District Administration Office - Social Welfare Department.

Überweisungsanweisung	Bank Transfer Statement
Ich bitte Sie, anstelle der Barauszahlung die monatlichen Geldleistungen nach § 3 bzw. § 2 und ggf. § 6 AsylbLG auf mein bei Ihnen hinterlegtes Konto zu überweisen.	I request you to transfer the monthly financial support according to § 3 or § 2 and, if applicable, § 6 AsylbLG to my bank account which I have submitted in my application form, instead of paying cash.

.....
Place/ Date/ Signature

FAQs

Eröffnung eines Bankkontos:

Für die die Auszahlung der Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) ist ein Bankkonto von grundlegender Bedeutung, daher empfehlen wir ein Bankkonto zu eröffnen.

Opening a bank account:

A bank account is essential for the payment of benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG), so we recommend opening a bank account.

Arzt:

Arztbesuche können mittels erhältlichen Krankenbehandlungsscheins erledigt werden. Voraussetzung ist, dass ein Antrag auf Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) gestellt wird und ein Anspruch besteht. Sie erhalten mit Ihrem Bewilligungsbescheid ein Bescheinigung zur Vorlage bei Ärzten. Sie können damit zu folgenden Ärzten gehen: Hausarzt, Gynäkologe, Kinderarzt, Augenarzt. Dieser Arzt stellt bei Bedarf eine Überweisung an einen Facharzt / Spezialisten aus.

Doctor:

Visits to the doctor can be made by using a medical treatment voucher (Krankenbehandlungsschein). The prerequisite is that an application for benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG) is submitted and an entitlement exists. You will receive a voucher to present to doctors together with your notification of approval. You can use it to go to the following doctors: Family doctor, gynecologist, pediatrician, ophthalmologist. If necessary, these doctors will issue a referral to a specialist.

Antrag auf Bildung und Teilhabe:

Für Kinder können Leistungen für Bildung und Teilhabe beantragt werden, sofern diese in Anspruch genommen werden. Den Antrag finden Sie unter folgendem Link:

Application for education and leisure participation (for children):

Education and leisure participation benefits can be applied for children if they are eligible. You can find the application form and details under the following link:

[Bildungs- und Teilhabeleistungen - Landratsamt Starnberg \(lk-starnberg.de\)](https://lk-starnberg.de/Bildungs-und-Teilhabeleistungen)

Information

Regarding the granting of Social Assistance Benefits to persons seeking asylum and persons of equal status.

For the duration of your permitted stay in the Federal Republic of Germany, and according to paragraph 23 of the code of Social Law (SGB XII), you are entitled to

- A limited assistance towards living expenses as well as to
- Other social assistance in cases of special need (e.g. illness)

if you can't afford living expenses or other needs for yourself and members of your household from your own income and assets, or from those of your relatives or with the assistance of others. The assistance will, as far as possible, be granted in the form of benefits in kind. It can also be granted in the form of allocation of goods vouchers.

As claimant and recipient of Social Assistance Benefits you must observe the following conditions:

1. Your statements regarding your personal and economic circumstances (Income and Assets) must represent the truth, be complete and must contain all the facts which are to be considered for the drawing of benefit.
2. According to paragraph 60 and following of the code of Social Law (SGB I) you are legally obligated to declare all circumstances prevailing to the granting of assistance. Should you not conform to this condition of participation, or intentionally the social welfare Office can refuse benefits either wholly or in part (Paragraph 65 SGB I).
3. **Income** is everything occurred in money or money's worth (including payments in kind). Subsidies from third parties (e.g. relatives and acquaintances) as well as remuneration for regular, occasional or temporary work also belong to this category.
4. **Assets** are all realizable goods in money or with an estimable monetary value which belong to the claimant or recipient of assistance (cash, savings, interest-bearing securities, property or land ownership, car, jewellery, art objects, debts owing or similar).
5. While drawing social assistance benefits you are obliged to inform the Social Welfare Office immediately of any change in your own personal and economic circumstances and those affection members of your family.